ML.

L. 7563/2/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 12e juli 1961 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot verhoging van de rust- en overlevingspensioenen voor de zeevarenden onder Belgische vlag", heeft de 18e juli 1961 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 12 juillet 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant augmentation des pensions de retraite et de survie des marins naviguant sous pavillon belge", a donné le 18 juillet 1961 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le projet n'appelle pas d'observation.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	A. MAST, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	C. ROUSSEAUX,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. LENAERTS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. LENAERTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) C. ROUSSEAUX.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.